

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć CCXXIX. — Wydana i rozesłana dnia 28. grudnia 1917.

**Treść:** (№ 499 i 500.) 499. Ustawa, którą zmienia się z powodu utworzenia Ministerstwa opieki społecznej postanowienia ustawowe w sprawie zakresu działania poszczególnych Ministerstw. — 500. Ustawa w sprawie przedłużenia mocy obowiązującej oraz uzupełnienia ustaw z dnia 30. sierpnia 1891 i z dnia 22. stycznia 1902 o sądownictwie konsularnem i o należnościach konsularnych.

**499.**

## Ustawa z dnia 22. grudnia 1917,

którą zmienia się z powodu utworzenia Ministerstwa opieki społecznej postanowienia ustawowe w sprawie zakresu działania poszczególnych Ministerstw.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

§ 1.

O ile sprawy, które stosownie do zakresu działania, określonego Mem postanowieniem z dnia 7. października 1917, zostały przydzielone Ministerstwu opieki społecznej, należą obecnie podług obowiązujących postanowień ustawowych do zakresu działania innych Ministerstw, ma obowiązywać w tych sprawach właściwość Ministerstwa opieki społecznej.

To samo odnosi się także do takich spraw, które zostaną w przyszłości przydzielone Ministerstwu opieki społecznej.

§ 2.

Drogą obwieszczenia Mego całego Ministerstwa zostanie postanowione, którego dnia ma wejść ta ustawa w życie.

Wykonanie teje poruczam Menu całemu Ministerstwu.

Laxenburg, dnia 22. grudnia 1917.

**Karol** wlr.

Seidler wlr.	Höfer wlr.
Toggenburg wlr.	Ćwikliński wlr.
Mataja wlr.	Banhans wlr.
Schauer wlr.	Homann wlr.
Wimmer wlr.	Zolger wlr.
Czapp wlr.	Twardowski wlr.
Horbachewski wlr.	Wieser wlr.
Silva-Tarouca wlr.	

**500.**

## Ustawa z dnia 23. grudnia 1917

w sprawie przedłużenia mocy obowiązującej oraz uzupełnienia ustaw z dnia 30. sierpnia 1891, Dz. u. p. Nr. 136, i z dnia 22. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 40, o sądownictwie konsularnem i o należnościach konsularnych.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

## Artykuł I.

(1) Moc obowiązującą paragrafów 1., 2., 6. do 18. ustawy z dnia 30. sierpnia 1891, Dz. u. p. Nr. 136, którą wydaje się postanowienia o wykonywaniu sądownictwa konsularnego, przedłuża się.

(2) W miejsce paragrafów 3., 4. i 5. tej ustawy wstępują następujące postanowienia:

## § 3.

(1) Sądownictwo konsularne w sprawach cywilnych oraz w sprawach karnych nie wyłączając policyjnych spraw karnych wykonuje w drugiej i ostatniej instancji c. k. austriacki i król. węgierski wyższy sąd konsularny.

(2) Wyższy sąd konsularny ma swą siedzibę urzędową na przemiany we Wiedniu lub w Budapeszcie, a mianowicie każdorazowo na przeciąg pięciu lat.

## § 4.

(1) Wyższy sąd konsularny składa się z prezydenta, odpowiedniej ilości sędziów wyższych i z koniecznego personalu pomocniczego.

(2) Na stanowisko prezydenta jest powołany przez czas pozostawania siedziby urzędowej wyższego sądu konsularnego we Wiedniu obywatel austriacki, a przez czas pozostawania siedziby wyższego sądu konsularnego w Budapeszcie obywatel węgierski.

(3) Posady sędziów wyższych należy obsadzać w równej liczbie obywatelami państwa austriackiego i węgierskiego.

## § 5.

(1) Posady prezydenta sądu wyższego i sędziów wyższych obsadza Jego c. i k. Apostolska Mość.

(2) Na posadę prezydenta przedstawia i nominację kontrasygnuje ten rząd, którego obywatel stosownie do § 4., ustęp 2., z kolei ma być mianowany w porozumieniu z rządem drugiego obszaru państwowego i z Ministrem spraw zagranicznych, zaś na posady sędziów wyższych przedstawia i nominację kontrasygnuje rząd tego obszaru państwowego, którego obywatel ma być stosownie do § 4., ustęp 3., przedstawiony, a to w porozumieniu z Ministrem spraw zagranicznych.

(3) Posady prezydenta i sędziów wyższych należy obsadzać w drodze nominacji austriackich lub węgierskich urzędników państwowych lub urzędników Ministerstwa spraw zagranicznych albo podlegających mu urzędów na czas ich zatrudnienia w urzędzie, jednakże najdłużej na lat pięć (§ 3.).

(4) Posady prezydenta i sędziów wyższych mogą być obsadzone tylko takimi osobami, które są obywatelami austriackimi lub węgierskimi i albo wykonywały już sądownictwo konsularne przez lat pięć, lub też są uzdolnione do wykonywania urzędu sędziowskiego, a mianowicie jeśli są obywatelami austriackimi wedle postanowień, obowiązujących w Austrii, a jeżeli są obywatelami węgierskimi wedle postanowień, obowiązujących w krajach węgierskiej świętej korony.

(5) Innych funkcjonaryszy mianuje Minister spraw zagranicznych.

(6) W dekrete nominacyjnym należy uwidocznić, czy prezydent, sędzia wyższy i inni funkcjonarysze wyższego sądu konsularnego mają swój dotychczasowy urząd nadal wykonywać, czy też będą z niego zwolnieni.

## Artykuł II.

Rząd może za zgodą rządu krajów węgierskiej świętej korony w porozumieniu z Ministrem spraw zagranicznych postanowić, jakie przepisy natury policyjnej, wydane w pewnym obcym państwie, mogą być stosowane do obywateli austriackich i jakie kary mają być za naruszenie tych przepisów orzekane przez sądy konsularne.

## Artykuł III.

(1) Obywatele bośniacko-hercegowińscy będą traktowani w odniesieniu do sądownictwa konsularnego na równi z obywatelami austriackimi i węgierskimi.

(2) Jakie ustawy i inne przepisy mają być stosowane przez sądy konsularne do obywateli bośniacko-hercegowińskich, zostanie zgodnie postanowione przez Rządy obszarów obu państw w porozumieniu z Ministrem spraw zagranicznych i z wspólnym Ministrem skarbu.

## Artykuł IV.

(1) Na czas trwania mocy obowiązującej tej ustawy pozostaje także ustawa z dnia 22. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 40, dotycząca uregulowania spraw należytości konsularnych, nadal w mocy (§ 9. tej ostatniej ustawy).

(2) Do postanowień II. części ogólnej taryfy należytości konsularnych należy w pozycji taryfy 50 II a dodać:

10. Postępowanie, potrzebne dla uzasadnienia i rozwikłania stosunków prawnych między austriackimi i węgierskimi zakładami ubezpieczeń robotników od wypadków z jednej strony, a obowiązującymi do ubezpieczenia przedsiębiorcami albo ubezpieczonymi z drugiej strony, łącznie z dokumentami i uwierzytelnieniami.

#### Artykuł V.

Ustawa ta pozostaje w mocy przez dziesięć lat, począwszy od tego dnia, w którym wejdzie w życie. Może być ona przed dniem 31. grudnia 1927 tylko wtedy uchyloną lub zmienioną, jeżeli w drugim obszarze państwowym Monarchii zostaną wydane postanowienia tego samego rodzaju.

#### Artykuł VI.

(1) Moc obowiązująca poprzedzających zarządzeń zależy od tego, że podobne ustawowe zarządzenie zostanie wydane także w drugim obszarze Monarchii.

(2) Gdyby ten warunek w dniu 1. stycznia 1918 jeszcze nie był spełniony, wówczas będzie rząd upoważniony wydać na czas aż do jego spełnienia w porozumieniu z Ministrem spraw zagranicznych i z rządem krajów węgierskiej świętej korony tymczasowe zarządzenia, aby sądownictwo konsularne było bez przeszkody dla wymiaru sprawiedliwości nadal wykonywane i aby należności konsularne jak dotąd były pobierane.

#### Artykuł VII.

Uchwała ta, której wykonanie poruczone jest Memu Ministrowi sprawiedliwości, wchodzi w życie dnia 1. stycznia 1918.

Laxenburg, dnia 23. grudnia 1917.

**Karol wkr.**

**Seidler wkr.**

**Schauer wkr.**

# Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1918, w języku niemieckim, czeskim, włoskim, chorwackim, polskim, rumuńskim, słoweńskim i ukraińskim.

Prenumerata na **cały rocznik 1918** każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz **10 K** przy odbiorze w miejscu lub bezpłatnej przesyłce pocztowej.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tam także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsła się abonentom tylko po poprzedniemu złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewątpliwego doręczenia przez c. k. pocztę należy podać prócz do kładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik 1849 za K 5 04	Rocznik 1867 za K 4 80	Rocznik 1885 za K 4 32	Rocznik 1903 za K 10 80
" 1850 " " 12 60	" 1868 " " 4 80	" 1886 " " 5 52	" 1904 " " 6 —
" 1851 " " 3 12	" 1869 " " 7 20	" 1887 " " 6 —	" 1905 " " 7 20
" 1852 " " 6 24	" 1870 " " 3 36	" 1888 " " 10 08	" 1906 " " 14 40
" 1853 " " 7 56	" 1871 " " 4 80	" 1889 " " 7 20	" 1907 " " 15 60
" 1854 " " 10 08	" 1872 " " 7 68	" 1890 " " 6 48	" 1908 " " 10 80
" 1855 " " 5 64	" 1873 " " 7 92	" 1891 " " 7 20	" 1909 " " 10 20
" 1856 " " 5 88	" 1874 " " 5 52	" 1892 " " 12 —	" 1910 " " 10 08
" 1857 " " 6 84	" 1875 " " 4 80	" 1893 " " 7 20	" 1911 " " 8 40
" 1858 " " 5 76	" 1876 " " 3 60	" 1894 " " 7 20	" 1912 " " 13 —
" 1859 " " 4 80	" 1877 " " 2 40	" 1895 " " 8 40	" 1913 " " 11 40
" 1860 " " 4 08	" 1878 " " 5 52	" 1896 " " 8 40	" 1914 " " 18 —
" 1861 " " 3 60	" 1879 " " 5 52	" 1897 " " 18 —	" 1915 " " 14 04
" 1862 " " 3 36	" 1880 " " 5 28	" 1898 " " 7 20	" 1916 " " 15 24
" 1863 " " 3 36	" 1881 " " 5 28	" 1899 " " 12 —	" 1917 " " 18 30
" 1864 " " 3 36	" 1882 " " 7 20	" 1900 " " 8 40	
" 1865 " " 4 80	" 1883 " " 6 —	" 1901 " " 7 20	
" 1866 " " 5 28	" 1884 " " 6 —	" 1902 " " 9 —	

Pojedynczo roczniki wydań w innych siedmiu językach od roku 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust 20%, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 25%, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 30%.

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, należy reklamować najpóźniej w ciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań niemieckich najpóźniej w ciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu wydaje się Dziennik ustaw państwa wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej ( $\frac{1}{4}$  arkusza = 2 strony za 4 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabywać w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej ( $\frac{1}{4}$  arkusz = 2 strony za 4 h); tym sposobem umożliwione jest uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.